



**2019**

**Undergraduate Programmes**

**SCHOOL OF**

**HUMANITIES AND**

**BEHAVIOURAL SCIENCES**

**BA**

**TRANSLATION AND  
INTERPRETATION**

**BA**

**TRANSLATION  
(WITH MINOR)**

**(PART-TIME PROGRAMME)**



# BA TRANSLATION AND INTERPRETATION

## BA TRANSLATION WITH MINOR

### Programme Overview

Combining bilingual tertiary education with professional training, this programme enables students to achieve a mastery of Chinese and English with an in-depth understanding of cultural differences. It offers students an opportunity to develop professional skills in translation and interpretation. The wide range of specialised courses allows students to concentrate on areas they are interested in, such as business, communication and technology, conference interpreting and literature. Placing a special emphasis on the role of technology in various aspects of translation and interpretation, the programme has state-of-the-art interpretation laboratories and uses the latest translation software to keep students abreast of advanced translation technology. Its interdisciplinary nature gives graduates a wide range of career options in many different fields.

You may pursue Translation and Interpretation as a single subject or in combination with a Minor.

### Programme Structure

#### BA Translation and Interpretation

Students are required to complete a total of 130 credit units (cu) to graduate with a basic degree, inclusive of 10 cu of SUSS core courses.

#### BA Translation with Minor

Students are required to complete a total of 130 credit units (cu) to graduate with a basic degree, inclusive of 10 cu of SUSS core courses and 40 cu of Minor courses.

### Whom is this for

This degree programme is suitable for those who wish to strengthen their bilingual competence in Chinese and English and develop intercultural intelligence through professional training in translation and interpretation.

### Career prospects

The multilingual and interdisciplinary nature of the programme allows graduates to have greater career options in professions that demand good bilingual skills and cross-cultural sensitivity. Our graduates have found promising careers in government agencies, media, public relations and event companies, language service providers, consulting or law firms, banking and insurance companies, education and training institutions. A group of our graduates provide freelance translation and interpretation services.

## CURRICULUM

### Compulsory Courses

**Chinese Core Courses** Total 20 cu

#### Level 1

- Selected Readings in Chinese
- Writing in Chinese: Major Genres and Styles

#### Level 2

- Modern Chinese Grammar and Rhetoric<sup>1</sup>
- Issues in Contemporary China<sup>1</sup>

### 必修课

**中文核心科目** 共20学分

#### Level 1

- 中文篇章鉴赏
- 中文文章写作

#### Level 2

- 现代汉语语法与修辞<sup>1</sup>
- 当代中国专题研究<sup>1</sup>

**English and Contrastive Courses****Total 20 cu****Level 1**

- Discourse: Critique and Evaluation<sup>1</sup>
- Analysing Prose: Short Fiction and Essays<sup>1</sup>
- Understanding Components of Language
- Contrastive Language Studies: English and Chinese

**Translation and Interpretation Core Courses****Total 30 cu****Level 1**

- Translation and Socio-Cultural Differences
- Fundamentals of Chinese-English Translation
- Fundamentals of English-Chinese Translation

**Level 2**

- Introduction to Interpretation
- Consecutive Interpretation

**Level 3**

- Advanced Topics in Translation

**Translation and Interpretation Elective Courses****(Choose 40 cu, minimum 25 cu of Level 3 courses)<sup>2</sup>****Business (15 cu)****Level 2**

- Translation of Business and Trade Documents
- Translation of Legal Documents

**Level 3**

- Financial Translation

**Communication and Technology (10 cu)****Level 2**

- Media/Multimedia Translation
- Redefining Translation in the Digital Age

**Conference Interpreting (15 cu)****Level 3**

- Chinese-English Simultaneous Interpretation
- English-Chinese Simultaneous Interpretation
- Advanced Topics in Interpretation

**Literature (10 cu)****Level 3**

- Chinese-English Translation of Literary Works
- English-Chinese Translation of Literary Works

**General Electives<sup>1</sup>****Total 20 cu**

- Choose any course offered at Singapore University of Social Sciences

**英文及语言对比科目**

共20学分

**Level 1**

- (英语)文本评论<sup>1</sup>
- (英语)短篇小说和散文鉴赏<sup>1</sup>
- 英语语言解析
- 英汉语言对比

**翻译及传译核心科目**

共30学分

**Level 1**

- 翻译与社会文化差异
- 汉英翻译基础
- 英汉翻译基础

**Level 2**

- 口译入门
- 交替传译

**Level 3**

- 高级翻译专题

**翻译及传译选修课****(选修40学分,其中25学分必须是第三级科目)<sup>2</sup>****商务类 (15 学分)****Level 2**

- 商贸文件翻译
- 法律文件翻译

**Level 3**

- 财经金融翻译

**传媒、科技类 (10 学分)****Level 2**

- 媒体与多媒体翻译
- 重新定义数码时代的翻译

**会议传译类 (15 学分)****Level 3**

- 汉英同声传译
- 英汉同声传译
- 高级传译专题

**文学类 (10 学分)****Level 3**

- 汉英文学作品翻译
- 英汉文学作品翻译

**普通选修课<sup>1</sup>**

共30学分

- 从任何其他科系的科目中选修

For more information on BA Translation and Interpretation, please visit [suss.edu.sg/BATI](http://suss.edu.sg/BATI)**Explanatory Notes**<sup>1</sup> Not required for BA Translation with minor<sup>2</sup> Choose 30 CU, at least 25 CU at Level 3 for BA Translation with minor

# ADMINISTRATIVE DETAILS

## Admissions

You must be a Singapore citizen, permanent resident or a resident in Singapore. In addition, you will need to meet these minimum requirements:

- GCE 'A' level with two passes (prior to 2006) or two H2 passes (from 2006), or local Polytechnic Diploma or International Baccalaureate (IB) Diploma or NUS High School Diploma. Applicants with a Technical Diploma from ITE, or other Diploma qualifications plus an acceptable SAT or ACT (with Writing) score may be considered for admission on a case-by-case basis;
- Two years of full-time work experience, or currently employed on a full-time basis; and
- At least 21 years old.

In addition to the standard admission criteria for all Singapore University of Social Sciences undergraduate programmes, applicants need to meet the following requirements:

- A pass in GCE 'A' Level Higher Chinese or Chinese Language, or
- A pass in H2 Level Chinese Language, or
- A pass in GCE 'A' Level H2 Translation
- At least a Grade D in H1 Level Chinese Language, or
- At least a Grade B4 in GCE 'AO' Level Chinese Language, or
- At least a Grade B4 in GCE 'O' Level Higher Chinese, or
- At least a Grade A2 in GCE 'O' Level Chinese (including CL2, and/or CL), or
- A pass in Higher Level Chinese or at least a Grade 4 in Standard Level Chinese (for IB Diploma holders)

Shortlisted candidates may be required to undergo one or more interview(s) and/or take written admission or other evaluation tests.

All applications are considered individually on merit, and the offer of admission depends on the number of places available. Admission is solely at the discretion of Singapore University of Social Sciences.

## How to Apply

Applications are to be made online via [suss.edu.sg](http://suss.edu.sg). You must submit all the required documents together with your admission application. Incomplete applications will not be considered.

## Tuition Fees and Government Subsidy

Our tuition fees are on par with those of other local universities. The amount of course fees you pay in each semester depends on the number of courses you take in that semester. The course fees cover all study materials, classes, tutor supervision, assignments and examinations. They do not include fees for textbooks and other additional items specified by SUSS from time to time.

There may be additional items that are not covered by the tuition fees. These could include items such as additional recommended textbooks, re-sit examination fees, etc.

The tuition fee subsidy from the Singapore Government comes in the form of a tuition grant which is administered by the Ministry of Education (MOE) and is offered to eligible students studying for an undergraduate degree with the Singapore University of Social Sciences (SUSS). Singapore Citizens aged 40 and above who are pursuing MOE-subsidised undergraduate programmes with SUSS and who are eligible for the SkillsFuture Mid-Career Enhanced Subsidy will enjoy a higher subsidy.

All Singaporeans aged 25 and above can use their \$500 SkillsFuture Credit from the government to pay for a wide range of approved skills-related courses. Visit the SkillsFuture Credit website ([www.skillsfuture.sg/credit](http://www.skillsfuture.sg/credit)) to choose from the courses available on the SkillsFuture Credit course directory.

Please visit [suss.edu.sg](http://suss.edu.sg) for current tuition fees and eligibility criteria for the government subsidy and SkillsFuture Mid-Career Enhanced Subsidy.

## Internet Access

All Singapore University of Social Sciences' students must have access to a computer or laptop and the Internet in order to use the electronic and website facilities, which allow access to course, academic or administrative information.

## Contact Details

Singapore University of Social Sciences  
463 Clementi Road  
Singapore 599494

Telephone: (65) 6248 9777  
Fax: (65) 6763 9077  
Email: [student\\_recruitment@suss.edu.sg](mailto:student_recruitment@suss.edu.sg)